大清光緒十七年

第二千七百七十九號



本館開設在源巴刹口門牌第廿一號

辛卯正月廿四日

大英一千八百九十一年三月四號禮拜三

凡閱報者每月報資一元每日派送每張五仙

凡刊印告白者第一日每字一仙第二日以下每字半仙

閱西報引伸其說

本報前譯西報云西畢利部之東俄國極邊之地有牢獄焉獄之大天下莫與倫匹也獄之苦天下亦莫與比較也有西人犯事曾至其間日久逃歸讓言自俄京起解時戈壁萬里一望無垠塵沙蔽天風雪撲面逾邏行三十餘日艱苦備嘗方至其地比入獄見鳩面鵠而立者約一萬八千餘人類皆形容枯槁骨瘦如柴或坐或臥皆在地上如豬之在圈羊之在牢焉獄中既無房室又乏窗欄日甫昏即各爭臥位稍遲即無可位置不免兀坐終宵臥者亦無枕席惟以窄板鋪地上稍得酣眠即爲樂境男女雖各有獄而囚犯太衆往往混雜不分獄官又極貪婪有進以苞苴者即任男女調笑不之禁犯人有斃者累日尚不收殮蟲蟻橫流染人立病每一禮拜死亡相繼不下二三十人屍一移出原處即有人復臥籲苦於無所棲止也附近有水銀礦每日獄官押諸犯前往作工繫之以繩纍纍如貫珠獄官又苛刻異常稍一歇息鞭撻立至水銀最易入骨一染其毒骨化形銷死喪無虛日礦又最深倘失足下墜亡可立待倘因傷而死猶爲難滿之期所難堪者擬此半生半死之身苦困獄中徒延時日耳西人所述如此有客聞之喟然而歎曰此眞所謂活地獄也不圖人世中乃有斯境異哉愚曰噫客誠少所見而多所怪者矣夫牢獄之設何地無之而其苦此孰有如今之州縣之獄乎當其因事被逮如虎而役如狼見獄吏則頭搶地視徒隸則心惕息獄中暗無天日穢氣充斥臭蟲蚊蚋大如蠅其罪惡重者日則遍體鐵鏈夜則鎖足繫頸展轉既難自如竟夕不能成寐迨乎官司提審其未認案者則有背香背凳跪鍊跴槓諸名目稍一推諉刑杖立至慘怛痛哭耳不忍聞其已定案則有斬絞徒流諸名目輕則禁錮終身重則身首異處此在上之公刑也至於新入獄中老犯有燒紙之名禁卒有索賄之弊勒詐不遂或繫手足而懸樑或炙銅鐵而烙體或推置於糞穢之中或禁錮於黑暗之內諸苦備嘗務求飽所欲而後已而又通門頭有費買刑杖有費鋪堂有費傳供有費有財者喪厥身家無財者殘其肢體此在下之私刑也監獄之苦如此欲求如終宵兀坐礙內作工且不可得又遑問枕席之美惡房室之有無耶夫西國刑法素尚寬恕監地必求爽凱獄中亦愛通風寢處有常飲食必潔審訊無刑求之苦定罪無斬殺之條故西人稱嘗艱苦即以爲活地獄耳使以各州縣刑禁施之則西畢利部之境不反成爲樂土耶雖然獄之名正仿地獄而設所以拘禁罪人者也故曰生不到公門死不到地獄正以人世之公門不啻陰間之地獄方足使宵小之徒有以小懲大誡耳使地方必求宏敞房室必尚鋪排居處必安飲食必美是罰之而反福之也不與獄字之義大相刺謬乎且以牢獄之困苦如此刑法之嚴厲如彼而不逞之徒猶復懸不畏死故犯刑章斬殺方肆諸市朝劫掠又聞於閭里使再薄罰省刑寬其法網則富室巨商受其魚肉尚堪設想耶雖然刑法者所以錮宵小非所以陷良民也惟願在上者明慎用刑哀矜庶獄無辜之赤子勿恃刑求頑悍之強梁必加誅戮除盜賊以安善良斯刑罰中自無邪慝矣

諭旨恭錄

○光緒十六年十二月十二日奉　旨巡視南城事務着隆恩去欽此同日奉　旨巡視中城事務着徐樹鈞去欽此同日奉　旨巡視北城事務着張炳琳去欽此同日奉　旨都察院漢都事員缺着王廷本補授欽此同日奉　硃筆張蔭桓補授大理寺卿欽此同日奉　硃筆王銘清補授右春坊右中允欽此

法郵船抵叻行期

○刻接前途遞來電耗云法國郵船名埃勞押知於廿一日下午五點鐘由西貢啟程定於本日即能到叻上落客貨畢即啟輪西渡茲特爲之登錄以告辦郵務者

法郵船抵叻定期

○刻接前途遞來電耗云法國郵船名美路濱於十九夜九點鐘由高浪霧展輪來叻定於廿五日禮拜四即能抵叻上落客貨畢即展輪往西貢香港上海等處茲特登報以聞

輪船相碰

○廿一日下午有實蘭莪國家之伊士馬路打輪船抵叻而該埠禁政司麥君暨穆拉油會端居島珍亦乘該船來前據言該船尙未啓行之際在吉隆港中停泊適遇廊六甲輪船入口致爲所碰而船頭之木杵竟被碰折勢殊危險猶幸未有大傷等情至其詳細情形則仍未經言及也

白蠟命案郵音

○前接電報言白蠟太平地方滋事斃命五人重傷者三十一人均已難望生全一事茲接郵信言此事實前者電報傳之誤實則死者五人傷者三人內有一人已受重傷恐難救藥耳查此事之原因緣距白蠟三十英里之浮羅知加地方於冠正三日有一不知姓名之人忽然狂發手持袖鏢三枝穆拉油刀一柄逢人亂刺致成命案初五日國家聞耗即經巡捕官偕同驗屍官暨官醫總善并水手等乘坐小艇於初五早八點鐘時由直落安申地方啓行追至浮羅知加之處時已下午四點半鐘之譜追至六點鐘之際該兒即出至一屋中時該屋業已閉門屋內共有十六人該兒到時即呼門甚急屋中人窺見其手持兇械不敢將門放入該兒乃露刃從窗刺入而該屋主人并諸人等將其刃奪去距該兒復以力斫入遂傷主人之面時該兒半身已入於窗內主人乘勢即以所奪之刃向兒股間刺入諸人協助乃將該兒執獲未幾該兒遂即殞命矣統計是役斃命者計男子二人孕婦二口并女孩一口而受傷者則男子二名小孩三口云

要案詳臬

○伍連枝被獲一案二十二日經府尊堂訊查伍於被獲之際並獲有祺生棧主吳亞泰一名是日據訊之時以奚乃事外牽連本無罪咎因將命其摘釋惟伍則供稱係於去臘二十一日偕張易等諸人由粵省啓程到港再附航南渡本欲前往西貢巴城日裡等處勸捐前非欲來叻地乃該船啓行約三日之久而張易二人忽然患病故勉來叻地欲以就醫而十一日有船啓行即欲附之前往云云府憲詳訊各供畢以案情甚重因判詳解臬堂覆核

鬨鬥被獲

○廿二早本坡然申埔頭海面操舟之閩人等不知何故忽然結鬥其勢甚兇至於起釁之故刻尙未知所幸巡海諸差聞警而前已將鬥黨廿六名執解於案至於若何審斷則猶未得而知也

幸逢盧扁

○本坡瘈狗之患最狂旅叻之人無不聞之而本報亦嘗錄登但此症之毒甚深即西醫亦窮於術故有被瘈狗之噬者竟至不遠數萬里至法京求治則其症之重亦可見矣乃不意叻地沾染是症之人亦有得醫而愈者林元閩人也旋處叻中生計毫無惟以工役而資餬口乃於客臘初旬一日偶因工暇出而閒步道經丹戎巴葛見有小犬一頭在路中猖猖而吠逢人輒撲人皆奔而避之犬方噬人而林適至怒其狂而欺其小心甚易之乃舉足向犬腹踢去犬被踢益怒乃反身而撲遂將林足脛噬有微傷於是瘈毒遂傳而林固不知其毒也初被噬時覺陡然一驚心下藥藥跳動未幾遂已傷處無甚痛楚不過略流血點以手拭之即止於是毫不爲意緩步歸寓因與同居者言之人亦不以爲意也因向藥肆略購藥散敷其傷處不數日尋愈在林與衆亦皆忘之矣乃至近來林覺動靜失常行爲恍惚而前被犬傷之處隱隱作痛至是始漸以爲憂時適本報作有瘈狗之論言受其毒者聞鑼聲則狂得葵扇風則怖其同居之人適見是說乃急取鑼扇以試之果然不謬衆至是方深疑懼不知爲計急爲延醫報藥迄無少效既而聞有儒醫某精岐黃之術深通經義博讀羣書因往求之某診視畢徐曰此症果爲瘈毒所傷幸毒雖甚而根蒂尚屬未牢可以醫而愈也乃乃期以十二日林謹受教某命翌晨到而取藥遂與以刀圭藥散使其如法調服服後未幾即覺小腹中微有隱痛之狀俄而小便大數一時許下至數十行以盆載之其溺濁不堪嗅似有膏油之質於是間日服散至三次某曰得之矣毒根已去惟絡道尚未能淸於是改服湯劑按症而消息之閱五六日果後霍然體健神淸毫無所苦即再試以鑼扇亦無復怖且狂矣林得某活命之恩感深無地即詣某門叩謝欲恭送匾額以酬盛德某力却之林因欲附登告白藉其揚名某又不許林無奈惟有致謝再三而去因向知者輒道某之心仁術妙言之尙有餘感適林之友人至本館談及此事故知其梗槪如此善乎若某醫者可以風矣愈人病而不索厚謝行已志而不欲傳揚方諸古之君子奚多讓哉但某之名既不欲傳故本報亦不傳之蓋善體某之意也

本坡稽查戶口册定期登錄

○本坡國家前議稽查戶口册一事已錄前報茲悉國家業已定有成議准於西四月一號即華二月廿三日舉行是典云

匪徒截搶

○閩人區某不知所操何業而稽其里居亦未得而悉於廿一日傍晚之時區適接有駐寧之友人遞來銀鏹計有廿五元並有信一封蓋該友郵來之款係託區代交武吉巴梭曾某之家焉故區於旣接之後即將其貲置於囊中肩負而行擬欲交回曾某以全所託詎區道經吉寧廟後時日已沉西天色遂昏竟有匪徒二人見區負有囊貲不覺貪涎頓起遂則偕隨區後伺區弗察即合力推區仆地欂奪其貲而去時區以該匪肆刼本欲與較無奈力不相敵迫得任其飽颺且斯時區亦疾聲鳴捕奈該處[illegible]

三品出賣

啟者本行督辦歐洲馳名三鼎洋酒來叻發售其酒係白頭欵式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三鼎酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三鼎酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註藝字新嘉坡顯明碼也公司者始無徒若此字樣即屬偽冒請爲細認特此佈 聞 大英一千八百八十五年十二月十九號 明嗎也公司謹啟 天

馳名鐵櫃出售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵與無雜成並以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不致焚燒即遇出火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有意購者祈即玉臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號
大清光緒十五年十一月初六日 明嗎也洋行謹啟 天

烏密酒發賣

GUINNESS' STOUT
WOLF BRAND
ESTD 1850

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顛爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號 明嗎也洋行啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標顧爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早至 惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明嗎也公司謹啟

蜜酒出售

KAISER BREWERY
SHOULD BE KEPT UPRIGHT & OPENED WITHOUT SHAKING
TRADE MARK
PILSENER BEER
SOLE IMPORTERS
BECK & Co. BREMEN

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲稽究再此酒不能販往加勝吧 三寶壟 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈 聞

大英一千八百八十六年十一月十八號 天 明嗎也洋行謹啟



馳名威士枝酒 ○啓者本行在坊代理發售仙稗谷威士枝酒此酒天下馳名而實得力三衍諸士商尤爲酷嗜因其氣味濃香且能驗頌止渴飲此酒者能令心曠神怡至此酒在叻發售惟有本行一家而坊埠各酒店多有至本行販而零售者且其價甚相宜每樽僅收銀四元七角五占 諸君賜顧祈早惠臨爲盼

大英一千八百九十年十一月十四號 牙直里洋行謹啟

代理銀行告白 ○啓者茲本銀行已託葛士兄弟洋行爲本行駐紮北慕娘嶼仙那港之代理人特此通知諸惟 鑒照此佈

大英一千八百九十一年正月十六日 大清光緒十六年十二月初七日 新麗如銀行謹白

東方典當及代理有限公司告白 ○啓者本公司計集老本銀一百萬零二百五十磅而已收諸股份人之項計有六十萬零二百五十磅專爲典當借貸以及代理各事宜倘叻地 諸士商有永遠自主之業或爲貨物或係股票或係他項穩妥之件及工部局前者借銀之單拆則呢件單行於英京者均可持向本公司告貸即以此物爲質 諸君賜顧祈早 惠臨爲盼 新嘉坡協理人莫士得洋行東主加末巿心士洋行東主吉力 巴智申西巒洋行東主沙八 駐新嘉坡代理本行出入銀兩渣打銀行 代理本公司狀師直汝拿丕亞

大英一千八百九十年十一月十五號 大清光緒十六年十月初四日

實勝越國家告示 ○實勝越國家 爲招商承充餉碼事照得本轄內之烟酒賭碼均將屆期茲欲招人承充此碼係以西本年七月一號即華辛卯年五月廿五日起以三年爲期茲將各碼條開如左 一鴉片烟碼所轄之地係由丹戎拿株起至督南港地方止計有三百七十英里 一賭碼係由丹戎拿株起至沙廊港止 一酒碼亦由丹戎拿株起至沙廊港止 如欲入票欲承此碼者其票須用英字自行封固蓋用火漆其票面須書實勝越國家收拆等字樣方合而此三項餉碼須逐欵列明某碼之價若干更列一總價方爲合式但欲承充此碼者務於西本年四月十六號即華辛卯年三月初八日禮拜一上午九點鐘將所入之票寄到方能與選至於棄取之權悉由國家酌奪不得執價高者得之說以相爭論而投定之後承充此碼者須有殷商具保方能接辦如欲知其詳細情形可至新嘉坡代理人巴智申西巒洋行詢問便得各宜踴躍愼無觀望特示

代理人巴智申西巒洋行啟

大英一千八百九十一年正月六號 大清光緒十六年十一月廿六日 示

時欵鐘表出售 ○啓者本店開設在國家信局對門即來安公司之隣專在歐洲督辦各式時欵鐘表來叻發售計有鐵表一種最爲名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金表甚多均爲當行出色者更有無須表匙自能上鍊之鐵表每枚價銀五元其表甚爲堅固至於時鐘則各體俱備無論掛鐘座鐘以及石質之鐘皆備其鐘皆異常美麗以備 諸〻選擇他如金表金匙相盒金表鍊金戒指等各物甚多不能備錄而本店并能代 諸君修理鐘表以及風雨針等件甚爲精細保能啓度無訛 諸君惠顧請即移玉 光臨爲盼

大英一千八百八十八年四月十七號 模申鐘表店謹啟

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顛干那芽花露水．○此水係以干那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顛君在日本採辦載回法京製成此水以故其香甚之而其用亦甚善如皮膚有皴裂等病抹此香水固能愈痊尤可解畝口之毒若以此香水和水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且搽癬不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜迥隔霄壤 諸尊有欲買此水者請看以下所列第一欵之西字標頭本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二欵式且有西字註明列顛公司字樣如標各均有親書號據始爲眞貨否則係爲混冒尚祈愼購至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未能設別處併此聲明

"KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒葆元藥丸 ○此丸耑治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能調和營衛葆養精神現在法英美等國醫士所用花柳敗毒之藥均用此丸無不藥到病解立見春回若服此丸須依照飲魚肝油之法要緩緩吞下必於用飯時吞飲一二粒切勿誤爲急吞以背服法此丸係以樽裝每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

Dr. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.

檀香油藥粒 ○此藥係製成油質以薄皮一重裹其作粒形以便易吞而其藥力能耑治花柳一淫毒白濁白帶淋閉一切等症如疝瘕香痛服之立止而嚴藥後約歷二三日即見奇功但所患過重者每日吞食六次每次吞食二粒至痊愈後宜再服十日病待消除後患永絕根凡俗食此藥而宜戒色慾〻氣怒飾勞動等事幸勿自誤致藥力之不神也現此藥託交新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如地馬藥糖 ○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味甘佳而其功效較於濁油爲日無論男婦老幼皆能飲食且其味有如糖菓最爲適口尤爲小兒所愛其藥力均可治胆汁太多壅已頭痛鬱結大便不通斑疹血熱血毒以及皮膚痳痺等症飲之亦可凉血行滯且能令臟腑潔淨癪疾立除但飲之法宜於臨睡時嚥飲一二粒至盅早飲茶一杯須臾即覺大便通利身體爽快此藥現託交新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

德京近報 ○德國遞來信息云德皇現在與前相卑公爵相水炭而卑公復常議論德廷之得失且與人謂倘皇[illegible]前著德國之機密文件洩之於衆云云何公之與皇日相水火也如是耶

葬而復驗 ○本坡工部局有西書記名安多尼俄美士者葡人也向無疾病於本月十四日忽然暴死業經如例報明將屍殮葬矣詎至十七日國家以其死事不明乃復將其棺起出啟而相驗即經驗屍官反覆驗視竟不知其所以置死之由謂其因病而死則藏府并無致死之由謂其服毒則腹中又無毒物謂其非命則身中毫無傷損竟不明其何因致死故至廿二日遂以疑案了之矣猶記去歲鬪工部局吏陳俊英身故殮後以死事不明復經有司將其棺柩去幾至再行開驗今該吏又以葬而復驗噫何工部局吏死事不明如此其衆也耶

水手溺斃 ○有輪船名寶花厘者於前數日由歐洲抵叻船中有西國水手晏奴十八日欲行登岸維時潮流適漲船身復輕故船傍較碼頭爲高乃晏於登岸之時竟失足而跌於水中當時業已四處撈尋竟無踪跡迨至二十日其屍始飄浮起業經巡差撈獲報閱殮葬矣

車傷求治 ○加喇牙嗎利吉靈人偕其婦子寓於小坡吉甯街十五日緣事外出歸至途次詎有西人某與一馬車迎面而來風捲電馳加則避道不及竟被該車推仆於地轆受重傷時某以該車傷人急爲加鞭驅車以逃旋爲巡差察至見加被車轆傷危在旦夕因即舁加至國家醫院求治不料所傷已重藥石無靈業於廿二日加已在院溘然而逝旋經該院爲之報案請驗業經驗屍官等剖驗據謂該屍委係緣車轆傷以致斃命並無別情乃即飭屍棺殮完案

失案續緝 ○潮人某甲向在寥埠營生頗有所獲已娶一婦亦同有年而其伉儷之情諒亦不甚相得故於前數日婦竟伺甲弗察乃席捲其金銀首飾等項計值價銀一千二百六十元飄然遁去在婦以爲比翼之鳥各自分飛矣不謂婦於遁後爲甲察覺因即四出偵騎訪其踪跡後據說者謂其婦已竄至叻中甲遂買舟來叻爰爲細察已於二十二日得婦所在因促婦歸婦無奈隨甲而返暫駐叻中小作勾留後甲以婦歸來細察其所携之首飾概已不翼而飛然而首飾之蠹亡究亦未知其故於二十日三甲即赴於第一號捕房爲之通報蓋欲請差代爲查拏云

輪船火患 ○上海來信云英公司輪船名孟買者於數日前抵滬下椗公和祥馬頭前日飭小工起貨監以水手詎不見其遺火船中至晚五下二刻艙門既扃及八下鐘時火忽驟起鬱攸之氣一發難收幸船中救火器甚靈得以立時撲救有鄰船聞以欲帮同澆滅否孟買船上人婉謝之閱時火勢漸衰至十點鐘時而息事後查得船身俱係鐵質尚未損傷而所裝洋布棉紗已狼藉殘不少矣又聞去冬十二月二十八日有滙加納輪船由香港開赴東洋貨艙中有棉花二包忽地濃煙冒出急灌以水得免成災何邇來輪船火患之多耶寄語破浪乘風者所宜防之於豫也

定災報錄 ○本月初五日上海接甯波電報云新正初二日定海城中忽然火起轟轟烈烈勢甚猖狂頃刻之間燬去全城約三分之一目前有二千餘戶無屋可住轉徙於冰天雪窖想各善士惻隱爲懷當必急籌撫䘏也

日本開國會諭旨 ○諭國會及上下議院均悉朕御極二十年來整頓國事不遺餘力所有創立各項新法將及完備一則列祖列宗謀貽燕翼一則大小臣工裁成輔相國家創制猶播種者然耕耘收穫豐有秋端賴爾大臣壅培之力培養者厚自能使中外皆曉然國家之措施識高見卓盡善盡美而後一切有益之事百姓無不樂從至本國與外國交涉之件總宜講信修睦永弭干戈互市通商皆沾利益凡本國所行之事尤宜使朝野上下了然於胸知爲益事邇來通商各國益形親密朕心甚慰然欲常保此太平之局凡武備水師一日不可懈弛尤須實事求是務臻妥協所有明治廿四年內一切度支及律例條欵着應管大臣與各會詳細商榷務各盡心竭力胥按公道辦理庶幾行爲後世法言爲後世則朕實有厚望焉

禮行初祭 ○十二月初十日爲 醇賢親王金棺前行初祭禮 皇帝親詣行禮時日黎明禮部精膳司員與光祿寺司員會同內務府官敬謹於 金棺前月臺上陳羊隻廿七饌筵廿七酒廿七鐘餑棹張廿七五色楮錢金銀紙錠陳設畢以俟至辰刻上服長青袍褂緞纓冠詣 金棺前奠酒三爵行一跪三叩禮執爵遞酒爲御前行走王公二人太常寺司祝二人展祭文於 金棺前讀祝官跪讀祭文畢 上行一跪三叩禮畢趕由各官分進七箸湯飯筵饌於 金棺前 上奠酒三爵行一跪三叩禮畢恭捧祭文楮錢紙錠至燎爐焚化 欽派灤貝勒向燎奠酒三爵執壺遞盞者光祿寺官也焚化畢 上還御座房少座羊酒筵饌桌張以次而徹當祭之時左贊引右對引御前大臣隨侍左右皆緞纓冠青袍褂府第穿孝貝勒貝子公六人皆穿孝袍反穿羊毛褂於月臺下側兩旁侍立灃濤三世子於月臺下右邊以跪料理喪事四大臣於穿孝貝勒之次列侍內廷御前王大臣於其次分位侍立皆青袍褂緞纓冠而殿外鼓吹咸執樂器鵠立雖設而不作豹尾槍八杆儀白旗槍十杆爲名傘四柄孔雀扇黑紅日月扇黑紅雲緞傘各二柄金瓜鉞斧星鐙環挐日照傘俱皆擎起列隊兩旁杏黃大轎小轎亦皆舁立轎車座馬列於儀門外騾駝黃膘細犬白馬均爲排列即所備太平欖三十二人咸爲肩荷祭畢始皆放下惟此初祭禮制本多而禁令維嚴無敢陨越謹就仰瞻所及錄其大致以見 聖天子尊親行孝俾薄海人民得窺萬一耳

聲明告白 ○啟者本坡牛車水大馬路第九十二號門牌廣生客棧生理原係陳松沾二股關楠沾一股馮郁沾一股朱榮沾半股共成四股半自光緒十四年始創本棧司事銀兩數目等全交馮郁特理迨至十六年九月底陳松等與伊核算計馮郁虧空銀七百餘元至十月初四下午馮郁私自外出並無回舖朱榮名下本銀乃係馮郁代捐茲議將馮郁朱榮二人之資本息抵償比對尚欠銀五百餘元今將本棧舖底服項招入新股再行開張仍用廣生字號加長記前驗出賬項等並各號來往賬數新人支收嗣後生理財發萬金與馮郁朱榮二人無涉倘馮郁名下私自揭借會項銀兩等情概不干新股之事先此聲明免滋後論是荷

大清光緒十七年正月廿三日　大英一千八百九十一年三月三號　廣生長記棧告白

渣甸火船往香港○啟者茲本行之渣甸火船名永生現於西二月二十八號即華本月二十日由加剌吉打啟行定於西本月八號即華本月二十八日即能抵叻上落客貨訖旋即展輪往港　諸君有附貨搭客者請至本行面議價甚相宜此佈

大英一千八百九十一年三月二號　大清光緒十七年正月二十二日　莫實德洋行謹啟

渣甸火船往檳榔嶼加剌吉打○啟者茲本行有渣甸火船名吉生現於西二月二十八號即華本月二十日由香港啟行定於西本月八號即華本月二十八日抵叻上落客貨畢即展輪往檳榔嶼　加剌吉打　等處　諸君有欲附貨搭客者請至本行面商是荷

大英一千八百九十一年三月二號　大清光緒十七年正月二十二日　莫實德洋行謹啟

華英書籍減價出售 ○啟者鄺容階先生在前奉委出洋歷有年所想其博採方言鉛槧自當現洞中國學憲衙內統理洋務事宜先生每於公事餘閒將其平日所有著述各書訂校而附之列印一律告竣有心世務者購而熟讀之不特增廣識見實足以助其才力誠嘉惠後學之要笈也茲將各書目開列如左

計開　華學初階每部銀六角　增訂華英字典每部銀五元半　英語彙腋初集每部銀一元半　英文成語字典每部銀六元半　英語彙腋二集每部銀二元　學習英文默字部每部銀一角　應酬寶笈每部銀二元　粵城廣報新聞紙每年銀八元

大清光緒十七年正月廿二日　大英一千八百九十一年三月二號　漆木街南興隆號謹啟

工部局告白 ○啟者特此通知本坡所有二三四等馬車將屆察驗換牌之期凡諸馬車應須換牌者各宜預備候列出傳單後即須到局查驗特此預知

大英一千八百九十一年二月二十八號　大清光緒十七年正月二十日　工部局司理人辭兒不勝宜禮謹白

1 SPANISH PORT W.A.GILBEY

聲明告白 ○啟者去年冬間本行所代理之歐洲納流因埃宜利奧洋行曾在本坡臬堂控告新萬吉號係緣該號曾出有不灣酒一項其所黏貼標頭字款及樽頂所用之鉛印皆與該洋行所沽之酒相髣髴故本行特將此情控告已蒙臬憲允准嚴飭該號嗣後不得衔用該行所用之標頭字樣以免諸士商有所誤認茲並將此情登諸叻報嗣後　諸君有購飲此酒者務宜細爲分辨勿致魚目混珠至於別號所用不灣酒標頭或有與該行之票大略相同者亦祈勿爲再用倘有違者定必嚴行控究嗣後諸式人等若敢再冒本行所沽之不灣酒標以爲沽賣者本行定必指名控究勿謂言之不先也特此預聞

大英一千八百九十一年二月十六號　大清光緒十七年正月初八日　納流因埃宜利奧公司代理人牙直巫洋行啟白　子

代理香港火燭保險有限公司告白 ○啟者茲本行已承香港火燭保險有限公司總理人之命在叻與其代理一切火燭保險各事宜凡叻地諸君有家業物件等欲買保險者請至本行寫字樓面商一切價甚相宜特此佈聞衙希　惠顧　牙直巫洋行謹啟　子

大英一千八百九拾壹年弍月十六號

輪船出投 ○啟者茲承典主之命定於西三月四號即華辛卯年正月廿四日禮拜三下午三點鐘拍賣荷旗輪船一艘該船原名曰．丕申後改名曰賀巫北珈旦大有二百廿七噸餘船身長計一百五十二英尺闊計廿三英尺艙深十二英尺該船可貯水四十噸水櫃四具其機器可抵七十匹馬力其爐用煤甚省所有應用各物一概俱全且客位爽潔異常該船乃一千八百八十四年所造甚爲堅固近又重修現泊於本坡港內如欲知其詳細情形者可至本行詢問便得　諸君合意祈爲屆期　玉臨拍買此佈

大清光緒十七年正月十五日　大英一千八百九十一年二月廿三號　麥加里士打洋行謹白

報窮事務告白 ○啟者茲因永茂順號楊長春曾在本司案前入有報窮稟帖着將利成號內諸夥郭二妹郭大弟郭烏魚郭和盛郭德財玉成發等報窮於案本司業經出令將此報窮稟帖及本堂法令在小坡海傍街第二百七十七號門牌張帖因此爲利成諸夥最後所居之所并發一紙在本司署前張帖更將此紙列在本坡兩華字新聞紙內茲再通知此案當於一千八百九十一年三月二號即華本月廿二日上午十一點在本堂集訊爾諸被告等務於是日親到聽候傳訊倘或不到本司當委派人員將汝輩所有家業各物等項而掌理至汝等欲閱此報窮稟帖者可至本署查閱便得特此預告

於一千八百九十一年二月廿號　光緒十七年正月十二日　臬署經歷司詩於迷兒謹啟

懸賞報知賞格照登

立賞格人　苑生號有被李慶鏰李慶吉欠去英銀八萬餘元他乃創有興裕號生理在老巴刹宮邊店中桌椅銅器玩物甚多約值銀千餘元今移徙僅閱數月將物件無一二令人無從索償又李慶鏰李慶吉買有金銀器碹器不計其數茲特高懸賞格與　諸君約倘有知其提出擲出寄頓之處或知其曾與人暗作生理或明買各公司股份及暗插各項生理股份或買有地段或建有屋宇或將銀項揑作他人名字出借或買有房屋假託別人名號無論在本坡或廊六甲　檳榔嶼　上海　昔仔裁　吉羅　日裡　曼埠　那律　柔佛　大小白蠟　柯勝濶勃　仙那簡　實勝越　峇株巴轄　勿里洞　汶島　網咯　呂宋　稠里末　加勝吧　望加錫　礑埠　巨港　嵩眼　寥內　汝攏　吉雙　那義寺冥雞　四雅於戎　井里汶　吧鎚　而汝武　望加麗　峇釐　寧宜　芙蓉　巴東　亞齊　三寶壠暨各屬州府者祈到本號報明當堂書立約字一紙詳細就明以杜複轍而防藉言俟查明確實追回抵償之後願從厚給賞以酬其勞至遠近各色人等凡有金碹銀銅等器及產業家器賣與李慶鏰李慶吉以及將股份物業代爲暗典於人或將金碹銀銅各器代爲兌出均祈前來報知如果証據顯然本號亦當酌給花紅此帖是實決不食言幸勿遲疑是所切盼

大清光緒十六年庚寅十二月十二日　　苑生公司章芳琳謹白

立賞格人　苑生號有被李慶炎欠去銀項二萬六千九百六十六元四角五占蓋他乃前年承充本坡烟酒鴉碼之人當日伊家所有椅桌銅器玩物約值銀三千餘元其山頂別墅椅桌銅器玩物約值銀九百餘元另有金銀器碹器不計其數當慶炎初死之時各處之物件依然俱在迄今僅閱年餘諸物盡歸烏有似此變遷殊深滋訝茲特高懸賞格與　諸君約倘有知其攜出寄頓何處或知其有與人暗作生理或明買各公司股份及暗插各項生理股份或買有地段或建有屋宇或將銀項揑作他人名字出借或買有房屋假託別人名號無論在本坡或廊六甲　檳榔嶼　上海　昔仔裁　吉羅　日裡　曼埠　那律　柔佛暨荷屬等處者祈到本號報說俟查明確實俾得追回抵償之後願將該物項對半均分以酬其勞如該物値銀在一萬元之數則賞給報說人五千元或多或寡照此遞算決不食言至遠近各色人等凡有金碹銀銅等器及家器產業買與慶炎以及慶炎死後曾將金銀碹銅各器代爲兌出或將股份物業代爲暗典於人均祈前來報知如果証據顯然本號自當酌量給賞此帖是實幸勿懷疑　大清光緒十六年庚寅九月廿三日　苑生公司章芳琳謹啟

貨棧店舖出賃　○啟者本公司有店舖多間欲出稅與人茲將店舖開列如左　計開大貨棧一間坐落廿公廊六甲之甘明街第十號門牌　店舖二間坐落廿公廊大甲之加街第九號十號十一號門牌　店舖一間坐落衣箱街第十七號門牌　大屋二間坐落吉靈街第一百十七號第一百十八號門牌　店舖一間坐落牛車水戲園後街第四十四號門牌　店舖二間坐落小坡梧槽路第一百零八號第一百十號門牌以上各舖租價甚相宜　諸君有欲稅居者請至本公司相商便妥謹此佈聞　光緒十六年十二月初一日新嘉坡保險公司謹啟

鐘錶出售

啟者茲本行由歐洲辦到各款時鏢來坡發售其鏢金銀鋼質等類無不有之計此金鏢之價每枚由廿五元至一百五十元銀鏢之價則每枚由八元定二十元鋼表之價每枚由三元至十元並有石面時鐘每具價銀六元另有時鐘每具價銀由二元至二元五角又八日鍊之時鐘每具價銀由四元至十元更有各款金器甚多不能備錄　諸君合意祈早　玉臨選購是荷此佈

大英一千八百九十年十一月十號
大清光緒十六年九月廿八日　模甲公司謹啟

三品酒出售

1882　GRAND VIN SUPÉRIEUR　1882
PREMIER CRÜ

新嘉坡緞買公司

Cécile Hardier
Cuvée de Réserve

BEHR & Co　SINGAPORE
Sole Importers for Straits Settlements and Netherland's India

啟者茲本公司由歐洲辦到頂上三品酒甚多來叻發售酒味甚美且價亦相宜茲將此酒標式附登報中諸君購而飲之細辨香味方知此言之不謬也特此佈聞

萬蘭池酒出售

OLD　BRANDY
A. ROCHER & Co
COGNAC

啟者以上標頭所列之星標萬蘭池酒香味甘濃最稱與善飲之不惟不醉且可娛心養頤其益莫能殫述茲本公司特由歐洲辦到來叻應沽　諸君賜顧祈請認明以上所列標頭爲記庶免有誤特此佈聞

大英一千八百九十年九月二十號　緞買公司謹白　[illegible]

延請書寫

啟者茲本館欲延請書寫石版字八一名其人須精於楷行兩法方能合用倘能兼工篆隸以及宋體各字者尤佳倘　諸君有欲就斯席者請至本館面商　爲望　本館謹啟

藥酒奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如醇春園之鹿背膠藥酒姑無論其酒味之醇酒質之厚且其所用之方藥實爲純粹以精迴非尋常所能望其肩背且其功能補先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰爲刊報以彰明此酒之佳現此酒在吔玻璃後第十五號門牌長源號發售且取價甚廉每樽沽銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸君沽飲便知余說之非虛也

光緒十六年閏二月十三日

南京世醫徐海瑞謹識 天

鐵櫥出售

啟者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此櫥之大小共有五等而價錢最少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人暨智人以及作檄審生理諸華商多向本行講買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻且異常堅固無論火燒盜刼均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘 諸君有欲購此櫥以收藏重寶可至本行選擇是幸特此聞佈

大英一千八百九十年正月四號

不殺呼嗒公司即前

加珍目丕殺公司謹啟 水

紅頭佬仔標萬蘭池酒出售

Bisquit Dubouché & Co.

COGNAC

★

啟者本公司所製之紅頭佬仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深奬譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲珠目之混是所切囑

大英一千八百八拾九年 拾二月三號

丕殺呼嗒即前加珍麥洋行謹啟 天

正金鐘標萬蘭池酒出售



啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡 諸翁有欲零購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常滋味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞充之與此酒若在本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉 諸翁沽用須爲留心辨認以防魚珠之混因現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行丕殺呼嗒華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼嗒即前加珍麥洋行謹啟 水

新嘉坡五条呼吝公司
專辦祖家頂上美酒發售此佈
前啓東方原庄礄君光顧認明印號

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street, Singapore.